

# INFORMATOR

Adres: Drukarnia  
S. Mikołajski, Śrem.

powiatu



śremskiego

Telefon  
Nr. 74.

Prenumerata: miesięcznie w Administracji 1.00zł, w Urzędach Poczтовых 1,05 zł, podopaską 1,20 zł. Cena pojedynczego numeru 20 gr. Ogłoszenia: 20 groszy za wiersz nonparelowy i łamowy.

Wychodzi w miarę potrzeby. Wydawca: S. Mikołajski w Śremie. Odpowiedzialni: za dział urzędowy podpisujący. Za działy nieurzędowe: S. Mikołajski w Śremie.

## Dział urzędowy.

### Utworzenie stacji barana.

Podaję do wiadomości, że Wielkopolska Izba Rolnicza w Poznaniu utworzyła przy pomocy subwencji Wydziału Powiatowego stację barana u rolnika Edmunda Słomińskiego w Będziniewie gmina Jaskółki.

Śrem, dnia 13. IX. 1937 r.

Przewodniczący  
Wydziału Powiatowego  
(—) Podhorodeński  
Starosta Powiatowy.

Nr XI. 8g/1/37.

### Zarządzenie

Starosty Powiatowego Śremskiego  
z dnia 13 września 1937 r.

w sprawie wygaśnięcia wścieklizny psów.

Wobec wygaśnięcia wścieklizny psów w zagrodzie Reinholda Bergera w Zwoli uchylam zarządzenie tutejsze z dnia 10. VI. 1937 r. o zwalczaniu wścieklizny ogłoszone w Informatorze pow. śremskiego Nr 18 z dnia 16. VI. 1937 r.

Śrem, dnia 13 września 1937 r.

Starosta Powiatowy  
wz.  
(—) mgr Nowak  
referendarz.

Nr W. 1d/10/37.

Podaję do publicznej wiadomości, że Wojewoda Poznański udzielił Komsystorzowi Ewangelickiemu w Poznaniu pozwolenia na urządzenie zbiórki publicznej sposobem domokrażnym jedynie wśród wyznawców Ewangelickiego kościoła Unijnego na całym terenie Województwa Poznańskiego w czasie od dn. 1 września 1937 r. do dnia 31 października 1937 r. włącznie.

Śrem, dnia 6 września 1937 r.

Starosta Powiatowy  
(—) Podhorodeński.

Nr 36/37. kw.

### KOMUNIKAT

w sprawie przydziału kogutów rozplodowych po cenie ulgowej dla małorolnych.

Wydział Powiatowy zamierza wspólnie z Wielkopolską Izbą Rolniczą subwencjonować w niektórych wypadkach nabywanie kogutów rozplodowych po nieśnych przodkach. Z subwencji mogą korzystać wyłącznie małorolni.

Wydawać się będzie koguty rasy Leghorn oraz Karmazyny (Phode Island Red) o nieśności matki powyżej 200 jaj u Leghornów, powyżej 160 jaj u Karmazynów.

Przy dostarczaniu kogutów subwencjonowanych, zwraca się przede wszystkim uwagę na wydajność przodków koguta, ubarwienie zaś koguta odgrywa rolę uboczną, gdyż chodzi o podrasowanie materiału miejscowego w kierunku użytkowy t. j. o podwyższenie nieśności oraz wagi jaja, a nie o ujednolicenie ubarwienia potomstwa.

Wydawane będą wyłącznie koguty z rodowodami, pochodzące z hodowli uznanych o najwyższym poziomie hodowlanym.

Cena koguta o wiadomym pochodzeniu i wydajności co najmniej 3 pokoleń wstecz, wynosi 15 zł, z których Wydział Powiatowy ponosi 5 zł, Wlkp. Izba Rolnicza 5 zł, a nabywca 5 zł plus koszty opakowania i przesyłki. — Zgłoszenia należy skierować pod adresem Wielkopolskiej Izby Rolniczej w Poznaniu, ul. Mickiewicza 33 do 31 października br. włącznie. Późniejszych zgłoszeń nie uwzględni się. Zgłoszenie i przesyłkę najlepiej jest urządzić zbiorowo przez miejscowe organizacje rolnicze, w celu zaoszczędzenia kosztów opakowania i przesyłki.

Śrem, dnia 15 września 1937 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego  
(—) Podhorodeński  
Nr XI. 8e/3/37. Starosta Powiatowy.



# Zarządzenie

Starosty Powiatowego Śremskiego  
z dnia 6-go września 1937 roku

## o zwalczaniu pomoru — zarazy świń.

W związku z urzędowym stwierdzeniem pomoru świń w majątności Konarskie na zasadzie postanowień art. 26 i 27 rozporządzenia Prezydenta R. P. z dnia 22. 8. 1927 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. Nr 77, poz. 673), przepisów §§ 349—355 rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr 19, poz. 167) oraz § 1 pkt. 12 do 16 rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Reform Roln. z dn 20. 6. 1936 r. (Dz. U. R. P. Nr 50, poz. 360) jak również zarządzenia Ministerstwa Rolnictwa i Reform Rolnych Nr W. XI. 4/62 z dnia 16. 4. 1935 r. zarządzam co następuje:

### I. Zagroda zapowietrzona.

#### § 1.

Zagrodę zapowietrzoną pomorem świń stanowi maj. Konarskie gm. Konarskie. W zagrodzie tej obowiązują zarządzenia ochronne wydane na miejscu.

### II. Okrąg zapowietrzony.

#### § 2.

Ustanawiam okrąg zapowietrzony pomorem świń, do którego włączam (wszystkie zagrody wchodzące w skład gromady Konarskie o ile w zagrodach tych trzymane są świnię).

#### § 3.

Przy drogach na granicy okręgu zapowietrzonego należy umieścić na widocznym miejscu tablice z wyraźnym i trwałym napisem: — „Pomór świń”. — Wstęp do chlewów i pomieszczeń dla świń w zagrodach włączonych do okręgu zapowietrzonego zabroniony jest osobom postronnym z wyjątkiem posiadacza, lekarzy weterynaryjnych i osób, którym powierzono oprzątkanie świń i opiekę nad nimi.

#### § 4.

Chlewy i pomieszczenia świń we wszystkich zagrodach okręgu zapowietrzonego, na czas trwania niebezpieczeństwa pomoru świń, podlegają należytemu oczyszczeniu i codziennemu odkażaniu.

Osoby przed opuszczeniem chlewów i pomieszczeń dla świń — zagrody okręgu zapowietrzonego winny oczyścić i odkażić ręce, ubranie i obuwie. W tym celu u wyjścia z chlewu lub pomieszczenia świń zagrody okręgu zapowietrzonego winna być przygotowana woda, mydło, szczotka lub wiechcie

i środki odkażające (np. 4-5% wodny roztwór kreoliny, lizolu lub innych preparatów kreolowych).

#### § 5.

Z zagród okręgu zapowietrzonego nie wolno wywozić (wynosić) zwłok świń padłych lub ich części, które należy przechować w miejscach odosobnionych z zachowaniem potrzebnych ostrożności powiadamiając jednocześnie, zgodnie z przepisami o nieszkodliwym usuwaniu zwłok zwierzęcych, właściwą władzę gminną o padnięciu takich świń. Zarząd odn. Gminy, który natychmiast doniesie o otrzymanem zgłoszeniu do Starostwa, powiadomi równocześnie właściwą przetwórnę zwłok zwierzęcych (rakarnię) celem odbioru zwłok takich świń z zaznaczeniem, że zwłoki te winny być przechowane w przetwórni, aż do przybycia powiatowego lekarza weterynaryjnego dla przeprowadzenia sekcji i ustalenia istoty choroby oraz przyczyny śmierci zwierzęcia.

#### § 6.

Ubój świń na obszarze okręgu zapowietrzonego dozwolony jest tylko w odp. zagrodzie; w innym zaś miejscu okręgu zapowietrzonego ubój świń może się odbywać tylko za specjalnem mojem pozwoleniem, przy zachowaniu środków ostrożności wskazanych przez powiatowego lekarza weterynaryjnego, przyczem zwierzęta te podlegają przed ubojem i po uboju urzędowemu badaniu przez lekarza weterynaryjnego.

Unieszkodliwianie mięsa warunkowo zdatnego odbywać się winno w obecności lekarza weterynaryjnego. Jeśli w miejscu uboju nie można przeprowadzić zabiegów mających na celu unieszkodliwienie mięsa warunkowo zdatnego, wówczas mięso to, zgodnie z przepisami § 50 rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 29. I 1929 r. o urzędowym badaniu zwierząt rzeźnych i mięsa w kraju (Dz. U. R. P. Nr 32, poz. 305), należy zniszczyć.

#### § 6.

W okręgu zapowietrzonym zakazuję:

- 1) odbywania targów, przetargów i pokazów świń,
- 2) handlu domokrażnego świniami,
- 3) pędzenia świń, puszczania ich samopas i na wspólne pastwiska, jak również zatrzymywania się ze świniami przewożonymi na wozach, oraz
- 4) używania knurów do pokrywania cudzych świń.



### § 8.

We wszystkich zagrodach okręgu zapowietrzonego należy trzymać psy na uwięzi inne zaś drobne zwierzęta, jak: koty, króliki, drób, gołębie i t. p. — w zamknięciu.

Wyprowadzenie tych zwierząt (wywiezienie, wyniesienie) poza obręb zagrody okręgu zapowietrzonego wymaga mego uprzedniego zezwolenia.

### § 9.

Wywożenie świń z zagród okręgu zapowietrzonego jest zakazane.

Wywożenie świń z okręgu zapowietrzonego, jak również przewożenie świń przez obszar tego okręgu, może się wyjątkowo odbywać za uprzedniem mojem zezwoleniem i to tylko celem natychmiastowego uboju:

1) na wozach do innej zagrody (rzeźni) tej samej miejscowości okręgu zapowietrzonego lub innej sąsiedniej miejscowości okręgu zapowietrzonego lub zagrożonego,

2) koleją lub statkiem do dalszych rzeźni publicznych lub wywozowych. Wagony lub oddziały statku winny być oznaczone wyraźnym napisem: „Pomór - zaraza świń”. — Do listu przewozowego takich przesyłek świń dołączyć należy zezwolenie na wywóz. Przesyłki takich zwierząt wolno wyładowywać tylko na stacjach oznaczonych w zezwoleniu i w listach przewozowych. Przeładowywanie lub skierowywanie ich do innych stacyj jest wzbronione.

Przewóz świń z zagród okręgu zapowietrzonego do stacyj lub przystani wodnych, jak również ze stacyj kolejow. lub przystani wodnych do rzeźni winien odbywać się na szczelnych wozach, aby nie wypadła nawóz lub ściółka. Środki przewozowe (wozy, wagony, statki, autobusy i t. p.) jak również rampy, sprzęty i przedmioty, używane do załadowania i wyładowania wspomnianych wyżej przesyłek świń podlegają natychmiastowemu oczyszczeniu i obostrzonemu odkażeniu.

### § 10.

Wprowadzanie świń do okręgu zapowietrzonego, jak również wypędzanie świń na własne pastwiska oraz szczepienie świń w tym okręgu surowicą różycową uzależniam od uprzedniego mego zezwolenia.

## III. Okręg zagrożony.

### § 11.

Ustanawiam okręg zagrożony pomorem świń, do którego włączam miejscowość (gromadę) Jarosławki, Kiełczyn, Włoskiejewki, Konarzyce, Kiełczynek i Brzóstownia.

### § 12.

W okręgu zagrożonym zakazuję:

- 1) odbywania targów, przetargów, pokazów świń z wyjątkiem przetargów na świnię, znajdujące się przynajmniej od 3 miesięcy w tej samej zagrodzie,
- 2) handlu domokrażnego świniami,
- 3) pędzenia świń, puszczania ich samopas jak również zatrzymywania się ze świniami przewożenymi na wozach.

### § 13.

Przy drogach na granicy okręgu zagrożonego, nakazuję, umieszczenie tablic z wyraźnym i trwałym napisem: „Pomór świń”.

### § 14.

Od uprzedniego uzyskania mego zezwolenia uzależniam w okręgu zagrożonym:

- 1) używania knurów do pokrywania cudzych świń,
- 2) wyprowadzania świń z okręgu i przeprowadzania ich przez ten okręg, jak również wprowadzania świń do tego okręgu,
- 3) wypędzania świń na wspólne pastwiska,
- 4) szczepienie świń surowicą przeciwróżycową.

### § 15.

Wywóz świń hodowlanych i użytkowych z okręgu zagrożonego może być dokonywany tylko za mojem zezwoleniem pod warunkiem jednak, że zwierzęta na 24 godziny przed wywozem zostaną zbadane przez powiatowego lekarza weterynaryjnego i uznane za niepodejrzane. Do przewozu takich świń mają zastosowanie przepisy § 9.

Po przybyciu na miejsce przeznaczenia zwierzęta podlegają odcosobnieniu i obserwacji na przeciąg 4 tygodni, po upływie, których zarządzone środki ochronne zostaną uchylone, jeżeli świnię takie zostaną zbadane przez powiatowego lekarza weterynaryjnego i uznane za niepodejrzane.

### § 16.

Przekroczenia niniejszego zarządzenia, które wchodzi w życie z dniem ogłoszenia i obowiązuje aż do odwołania, karane będą w/g. rozdziału VII. postanowień karnych, przytoczonego na wstępie rozporządzenia Prezydenta R. P.

Śrem, dnia 8 września 1937 r.

Starosta Powiatowy  
mgr K. Nowak  
referendarz.

Nr W. 10/119/37



# Zarządzenie

Starosty Powiatowego Śremskiego -  
z dnia 4-go września 1937 roku

## o zwalczaniu pomoru — zarazy świń.

W związku z urzędowym stwierdzeniem pomoru świń w Niwce gm. Mosina na zasadzie postanowień art. 26 i 27 rozporządzenia Prezydenta R. P. z dnia 22. 8. 1927 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. Nr 77, poz. 673), przepisów §§ 349—355 rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr 19, poz. 167) oraz § 1 pkt. 12 do 16 rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Reform Roln. z dn 20. 6. 1936 r. (Dz. U. R. P. Nr 50, poz. 360) jak również zarządzenia Ministerstwa Rolnictwa i Reform Rolnych Nr W. XI. 4/62 z dnia 16. 4. 1935 r. zarządzam co następuje:

### I. Zagroda zapowietrzona.

#### § 1.

Zagrodę zapowietrzoną pomorem świń stanowi zagroda Otto Bullowa w Niwce gm. Mosina. W zagrodzie tej obowiązują zarządzenia ochronne wydane na miejscu.

### II. Okrąg zapowietrzony.

#### § 2.

Ustanawiam okrąg zapowietrzony pomorem świń, do którego włączam (wszystkie zagrody wchodzące w skład gromady Niwka o ile w zagrodach tych trzymane są świnię).

#### § 3.

Przy drogach na granicy okręgu zapowietrzonego należy umieścić na widocznym miejscu tablice z wyraźnym i trwałym napisem: — „Pomór świń”. — Wstęp do chlewów i pomieszczeń dla świń w zagrodach włączonych do okręgu zapowietrzonego zabroniony jest osobom postronnym z wyjątkiem posiadacza, lekarzy weterynaryjnych i osób, którym powierzono oprzątkanie świń i opiekę nad nimi.

#### § 4.

Chlewy i pomieszczenia świń we wszystkich zagrodach okręgu zapowietrzonego, na czas trwania niebezpieczeństwa pomoru świń, podlegają należytemu oczyszczeniu i codziennemu odkazaniu.

Osoby przed opuszczeniem chlewów i pomieszczeń dla świń — zagrody okręgu zapowietrzonego winny oczyścić i odkazić ręce, ubranie i obuwie. W tym celu u wyjścia z chlewu lub pomieszczenia świń zagrody okręgu zapowietrzonego winna być przygotowana woda, mydło, szczotka lub wiechcie

i środki odkazające (np. 4-5% wodny roztwór kreoliny, lizolu lub innych preparatów krezolowych).

#### § 5.

Z zagród okręgu zapowietrzonego nie wolno wywozić (wynosić) zwłok świń padłych lub ich części, które należy przechować w miejscach odosobnionych z zachowaniem potrzebnych ostrożności powiadamiając jednocześnie, zgodnie z przepisami o nieszkodliwym usuwaniu zwłok zwierzęcych, właściwą władzę gminną o padnięciu takich świń. Zarząd odn. Gminy, który natychmiast doniesie o otrzymanem zgłoszeniu do Starostwa, powiadomi równocześnie właściwą przetwórnę zwłok zwierzęcych (rakarnię) celem odbioru zwłok takich świń z zaznaczeniem, że zwłoki te winny być przechowane w przetwórni, aż do przybycia powiatowego lekarza weterynaryjnego dla przeprowadzenia sekcji i ustalenia istoty choroby oraz przyczyny śmierci zwierzęcia.

#### § 6.

Ubój świń na obszarze okręgu zapowietrzonego dozwolony jest tylko w odn. zagrodzie; w innym zaś miejscu okręgu zapowietrzonego ubój świń może się odbywać tylko za specjalnem mojem pozwoleniem, przy zachowaniu środków ostrożności wskazanych przez powiatowego lekarza weterynaryjnego, przyczem zwierzęta te podlegają przed ubojem i po uboju urzędowemu badaniu przez lekarza weterynaryjnego.

Unieszkodliwianie mięsa warunkowo zdatnego odbywać się winno w obecności lekarza weterynaryjnego. Jeśli w miejscu uboju nie można przeprowadzić zabiegów mających na celu unieszkodliwienie mięsa warunkowo zdatnego, wówczas mięso to, zgodnie z przepisami § 50 rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 29. I. 1929 r. o urzędowym badaniu zwierząt rzeźnych i mięsa w kraju (Dz. U. R. P. Nr 32, poz. 305), należy zniszczyć.

#### § 7.

W okręgu zapowietrzonym zakazuję:

- 1) odbywania targów, przetargów i pokazów świń,
- 2) handlu domokrażnego świniami,
- 3) pędzenia świń, puszczania ich samopas i na wspólne pastwiska, jak również zatrzymywania się ze świniami przewożone mi na wozach, oraz
- 4) używania knurów do pokrywania cudzych świń.



### § 8.

We wszystkich zagrodach okręgu zapowietrzonego należy trzymać psy na uwięzi inne zaś drobne zwierzęta, jak: koty, króliki, drób, gołębie i t. p. — w zamknięciu.

Wyprowadzenie tych zwierząt (wywiezienie, wyniesienie) poza obręb zagrody okręgu zapowietrzonego wymaga mego uprzedniego zezwolenia.

### § 9.

Wywożenie świń z zagród okręgu zapowietrzonego jest zakazane.

Wywożenie świń z okręgu zapowietrzonego, jak również przewożenie świń przez obszar tego okręgu, może się wyjątkowo odbywać za uprzednim moim zezwoleniem i to tylko celem natychmiastowego uboju:

1) na wozach do innej zagrody (rzeźni) tej samej miejscowości okręgu zapowietrzonego lub innej sąsiedniej miejscowości okręgu zapowietrzonego lub zagrożonego,

2) koleją lub statkiem do dalszych rzeźni publicznych lub wywozowych. Wagony lub oddziały statku winny być oznaczone wyraźnym napisem: „Pomór - zaraza świń”. — Do listu przewozowego takich przesyłek świń dołączyć należy zezwolenie na wywóz. Przesyłki takich zwierząt wolno wyładowywać tylko na stacjach oznaczonych w zezwoleniu i w listach przewozowych. Przeładowywanie lub skierowywanie ich do innych stacyj jest wzbronione.

Przewóz świń z zagród okręgu zapowietrzonego do stacyj lub przystani wodnych, jak również ze stacyj kolejow. lub przystani wodnych do rzeźni winien odbywać się na szczelnych wozach, aby nie wypadła nawóz lub ściółka. Środki przewozowe (wozy, wagony, statki, autobusy i t. p.) jak również rampy, sprzęty i przedmioty, używane do załadowania i wyładowania wspomnianych wyżej przesyłek świń podlegają natychmiastowemu oczyszczeniu i obostrzonemu odkażeniu.

### § 10.

Wprowadzanie świń do okręgu zapowietrzonego, jak również wypędzanie świń na własne pastwiska oraz szczepienie świń w tym okręgu surowicą różycową uzależniam od uprzedniego mego zezwolenia.

## III. Okręg zagrożony.

### § 11.

Ustanawiam okręg zagrożony pomorem świń, do którego włączam miejscowość oraz gromady Niwka, Sasinowo, Rogalinek, Sowiniec, Pożegowo.

### § 12.

W okręgu zagrożonym zakazuję:

- 1) odbywania targów, przetargów, pokazów świń z wyjątkiem przetargów na świnię, znajdujące się przynajmniej od 3 miesięcy w tej samej zagrodzie,
- 2) handlu domokrażnego świniami,
- 3) pędzenia świń, puszczania ich samopas jak również zatrzymywania się ze świniami przewożonemi na wozach.

### § 13.

Przy drogach na granicy okręgu zagrożonego, nakazuję, umieszczenie tablic z wyraźnym i trwałym napisem: „Pomór świń”.

### § 14.

Od uprzedniego uzyskania mego zezwolenia uzależniam w okręgu zagrożonym:

- 1) używania knurów do pokrywania cudzych świń,
- 2) wyprowadzania świń z okręgu i przeprowadzania ich przez ten okręg, jak również wprowadzania świń do tego okręgu,
- 3) wypędzania świń na wspólne pastwiska,
- 4) szczepienie świń surowicą przeciw różycową.

### § 15.

Wywóz świń hodowlanych i użytkowych z okręgu zagrożonego może być dokonywany tylko za moim zezwoleniem pod warunkiem jednak, że zwierzęta na 24 godziny przed wywozem zostaną zbadane przez powiatowego lekarza weterynaryjnego i uznane za niepodejrzane. Do przewozu takich świń mają zastosowanie przepisy § 9.

Po przybyciu na miejsce przeznaczenia zwierzęta podlegają odesobnieniu i obserwacji na przeciąg 4 tygodni, po upływie, których zarządzone środki ochronne zostaną uchylone, jeżeli świnię takie zostaną zbadane przez powiatowego lekarza weterynaryjnego i uznane za niepodejrzane.

### § 16.

Przekroczenia niniejszego zarządzenia, które wchodzi w życie z dniem ogłoszenia i obowiązuje aż do odwołania, karane będą w/g. rozdziału VII. postanowień karnych, przytoczonego na wstępie rozporządzenia Prezydenta R. P.

Śrem, dnia 9 września 1937 r.

Starosta Powiatowy  
(—) Podhorodeński.

Nr W 1e/117/37



# Zarządzenie

Starosty Powiatowego Śremskiego  
z dnia 14-go września 1937 roku

## o zwalczaniu pomoru — zarazy świń.

W związku z urzędowym stwierdzeniem pomoru świń w Mosinie na zasadzie postanowień art. 26 i 27 rozporządzenia Prezydenta R. P. z dnia 22. 8. 1927 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. Nr 77, poz. 673), przepisów §§ 349—355 rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr 19, poz. 167) oraz § 1 pkt. 12 do 16 rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Reform Roln. z dn 20. 6. 1936 r. (Dz. U. R. P. Nr 50, poz. 360) jak również zarządzenia Ministerstwa Rolnictwa i Reform Rolnych Nr W. XI. 4/62 z dnia 16. 4. 1935 r. zarządzam co następuje:

### I. Zagroda zapowietrzona.

#### § 1.

Zagrodę zapowietrzoną pomorem świń stanowi zagroda p. Henryka Schönfelda, Mleczarnia. W zagrodzie tej obowiązują zarządzenia ochronne wydane na miejscu.

### II. Okrąg zapowietrzony.

#### § 2.

Ustanawiam okrąg zapowietrzony pomorem świń, do którego włączam (wszystkie zagrody wchodzące w skład gm. Mosiny o ile w zagrodach tych trzymane są świnię).

#### § 3.

Przy drogach na granicy okręgu zapowietrzonego należy umieścić na widocznym miejscu tablice z wyraźnym i trwałym napisem: — „Pomór świń”. — Wstęp do chlewów i pomieszczeń dla świń w zagrodach włączonych do okręgu zapowietrzonego zabroniony jest osobom postronnym z wyjątkiem posiadacza, lekarzy weterynaryjnych i osób, którym powierzono oprzątkanie świń i opiekę nad nimi.

#### § 4.

Chlewy i pomieszczenia świń we wszystkich zagrodach okręgu zapowietrzonego, na czas trwania niebezpieczeństwa pomoru świń, podlegają należytemu oczyszczeniu i codziennemu odkażaniu.

Osoby przed opuszczeniem chlewów i pomieszczeń dla świń — zagrody okręgu zapowietrzonego winny oczyścić i odkazić ręce, ubranie i obuwie. W tym celu u wyjścia z chlewu lub pomieszczenia świń zagrody okręgu zapowietrzonego winna być przygotowana woda, mydło, szczotka lub wiechcie

i środki odkażające (np. 4-5% wodny roztwór kreoliny, lizolu lub innych preparatów krezolowych).

#### § 5.

Z zagród okręgu zapowietrzonego nie wolno wywozić (wynosić) zwłok świń padłych lub ich części, które należy przechować w miejscach odosobnionych z zachowaniem potrzebnych ostrożności powiadamiając jednocześnie, zgodnie z przepisami o nieszkodliwym usuwaniu zwłok zwierzęcych, właściwą władzę gminną o padnięciu takich świń. Zarząd odn. Gminy, który natychmiast doniesie o otrzymaniu zgłoszenia do Starostwa, powiadomi równocześnie właściwą przetwórnę zwłok zwierzęcych (rakarnię) celem odbioru zwłok takich świń z zaznaczeniem, że zwłoki te winny być przechowane w przetwórni, aż do przybycia powiatowego lekarza weterynaryjnego dla przeprowadzenia sekcji i ustalenia istoty choroby oraz przyczyny śmierci zwierzęcia.

#### § 6.

Ubój świń na obszarze okręgu zapowietrzonego dozwolony jest tylko w odn. zagrodzie; w innym zaś miejscu okręgu zapowietrzonego ubój świń może się odbywać tylko za specjalnem mojem pozwoleniem, przy zachowaniu środków ostrożności wskazanych przez powiatowego lekarza weterynaryjnego, przyczem zwierzęta te podlegają przed ubojem i po uboju urzędowemu badaniu przez lekarza weterynaryjnego.

Unieszkodliwianie mięsa warunkowo zdatnego odbywać się winno w obecności lekarza weterynaryjnego. Jeśli w miejscu uboju nie można przeprowadzić zabiegów mających na celu unieszkodliwienie mięsa warunkowo zdatnego, wówczas mięso to, zgodnie z przepisami § 50 rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 29. I. 1929 r. o urzędowym badaniu zwierząt rzeźnych i mięsa w kraju (Dz. U. R. P. Nr 32, poz. 305), należy zniszczyć.

#### § 7.

W okręgu zapowietrzonym zakazuję:

- 1) odbywania targów, przetargów i pokazów świń,
- 2) handlu domokrażnego swiniąmi,
- 3) pędzenia świń, puszczenia ich samopas i na wspólne pastwiska, jak również zatrzymywania się ze swiniąmi przewożone mi na wozach, oraz
- 4) używania knurów do pokrywania cudzych świń



### § 8.

We wszystkich zagrodach okręgu zapowietrzonego należy trzymać psy na uwięzi inne zaś drobne zwierzęta, jak: koty, króliki, drób, gołębie i t. p. — w zamknięciu.

Wyprowadzenie tych zwierząt (wywiezienie, wyniesienie) poza obręb zagrody okręgu zapowietrzonego wymaga mego uprzedniego zezwolenia.

### § 9.

Wywożenie świń z zagród okręgu zapowietrzonego jest zakazane.

Wywożenie świń z okręgu zapowietrzonego, jak również przewożenie świń przez obszar tego okręgu, może się wyjątkowo odbywać za uprzednim moim zezwoleniem i to tylko celem natychmiastowego uboju:

1) na wozach do innej zagrody (rzeźni) tej samej miejscowości okręgu zapowietrzonego lub innej sąsiedniej miejscowości okręgu zapowietrzonego lub zagrożonego,

2) koleją lub statkiem do dalszych rzeźni publicznych lub wywozowych. Wagony lub oddziały statku winny być oznaczone wyraźnym napisem: „Pomór - zaraza świń”. — Do listu przewozowego takich przesyłek świń dołączyć należy zezwolenie na wywóz. Przesyłki takich zwierząt wolno wyładowywać tylko na stacjach oznaczonych w zezwoleniu i w listach przewozowych. Przeładowywanie lub skierowywanie ich do innych stacyj jest wzbronione.

Przewóz świń z zagród okręgu zapowietrzonego do stacyj lub przystani wodnych, jak również ze stacyj kolejow. lub przystani wodnych do rzeźni winien odbywać się na szczelnych wozach, aby nie wypadła nawóz lub ściółka. Środki przewozowe (wozy, wagony, statki, autobusy i t. p.) jak również rampy, sprzęty i przedmioty, używane do załadowania i wyładowania wspomnianych wyżej przesyłek świń podlegają natychmiastowemu oczyszczeniu i obostrzonemu odkażeniu.

### § 10.

Wprowadzanie świń do okręgu zapowietrzonego, jak również wypędzanie świń na własne pastwiska oraz szczepienie świń w tym okręgu surowicą różycową uzależniam od uprzedniego mego zezwolenia.

## III. Okręg zagrożony.

### § 11.

Ustanawiam okręg zagrożony pomorem świń, do którego włączam miejscowość oraz gromady Budzyń fol. w. Mosinka, Sowiniec, Niwka, Pożegowo, Nadleśnictwo Państw. Staszycówka, Krosno, Krosinko, Rogalinek

### § 12.

W okręgu zagrożonym zakazuję:

- 1) odbywania targów, przetargów, pokazów świń z wyjątkiem przetargów na świnię, znajdujące się przynajmniej od 3 miesięcy w tej samej zagrodzie,
- 2) handlu domokrażnego swiniami,
- 3) pędzenia świń, puszczania ich samopas jak również zatrzymywania się ze swiniami przewożonemi na wozach.

### § 13.

Przy drogach na granicy okręgu zagrożonego, nakazuję, umieszczenie tablic z wyraźnym i trwałym napisem: „Pomór świń”.

### § 14.

Od uprzedniego uzyskania mego zezwolenia uzależniam w okręgu zagrożonym:

- 1) używania knurów do pokrywania cudzych świń,
- 2) wyprowadzania świń z okręgu i przeprowadzania ich przez ten okręg, jak również wprowadzania świń do tego okręgu,
- 3) wypędzania świń na wspólne pastwiska,
- 4) szczepienie świń surowicą przeciwróżycową.

### § 15.

Wywóz świń hodowlanych i użytkowych z okręgu zagrożonego może być dokonywany tylko za moim zezwoleniem pod warunkiem jednak, że zwierzęta na 24 godziny przed wywozem zostaną zbadane przez powiatowego lekarza weterynaryjnego i uznane za niepodejrzane. Do przewozu takich świń mają zastosowanie przepisy § 9.

Po przybyciu na miejsce przeznaczenia zwierzęta podlegają odosobnieniu i obserwacji na przeciąg 4 tygodni, po upływie, których zarządzone środki ochronne zostaną uchylone, jeżeli świnię taką zostaną zbadane przez powiatowego lekarza weterynaryjnego i uznane za niepodejrzane.

### § 16.

Przekroczenia niniejszego zarządzenia, które wchodzi w życie z dniem ogłoszenia i obowiązuje aż do odwołania, karane będą w/g. rozdziału VII. postanowień karnych, przytoczonego na wstępie rozporządzenia Prezydenta R. P.

Śrem, dnia 18 września 1937 r.

Starosta Powiatowy  
(—) Podhorodeński.

Nr W 1c/121/37



## Komunikat

W związku z realizacją zbiorów w rolnictwie, dała się zaobserwować dążność u niektórych dłużników do przedterminowych spłat na zasadzie art. 43 rozporządzenia Prezydenta R. P. z dnia 24. X. 1934 r. znowelizowanego ustawą z dnia 14. IV. 1937 r. (Dz. U. R. P. Nr 30, poz. 222). Celem umożliwienia dłużnikom-rolnikom skorzystania z ulg, jakie daje ten przepis, Wojewódzkie Biuro do Spraw Finansowo-Rolnych w Poznaniu podaje wyjaśnienie, jak niżej:

Treść powołanego, znowelizowanego art. 43 z dn. 24. X. 1934 r. jest następująca „Do dnia 31 grudnia 1940 r. długi rolnicze posiadaczy gospodarstw wiejskich grupy A. można będzie spłacać w całości lub części także przedterminowe, z tym, że każda zapłata gotowizną umarzać będzie 200% zapłaconej sumy. Jeżeli dług jest rozłożony na raty na podstawie przepisów rozporządzenia niniejszego, zapłata na zasadach ustępu poprzedzającego może być dokonana tylko wtedy, jeżeli suma wpłacona wynosi nie mniej niż półroczna rata. Zapłata taka może być zarachowana jedynie na całość długu, skutkiem czego nieuiszczone raty ulegają równomiernemu zmniejszeniu”.

Z treści powyższego przepisu oraz pozostałych przepisów powołanego rozporządzenia z dn. 24. X. 1934 r. wynika, że z korzyści przedterminowej zapłaty mogą skorzystać posiadacze (właściciele, użytkownik, dzierżawca) gospodarstw wiejskich grupy A. t. zn. o obszarze nie przewyższającym w wojew. poznańskim 50 ha w stosunku do długów rolniczych, t. j. pozostających w związku z nabyciem, prowadzeniem lub rozporządzeniem gospodarstwa wiejskiego, jak również w stosunku do długów rolniczych z tytułu poręczenia lub zryta. Nie mogą natomiast w powyższy sposób być spłacane długi chociażby rolnicze, powstałe po dniu 1 lipca 1932 r. oraz, jeżeli wierzycielem jest Skarb Państwa, związki samorządowe, instytucje ubezpieczeń społecznych, instytucje kredytu długoterminowego, banki państwowe i prywatne, komunalne kasy oszczędności itp. wymienione w art. 6. wspomnianego rozporządzenia z dnia 24. X. 1934 r. chyba, że wierzitelność przejęły od osób prywatnych po dniu 1 lipca 1932 r.

Ponieważ w myśl art. 3a i 4l wspomnianego rozporządzenia spłata długów rolniczych została ustalona z mocy samego prawa w 28 równych ratach półrocznych, poczynwszy od dnia 1. X. 1938 r., pod określeniem zapłaty

przedterminowej należy zrozumieć taką zapłatę, która przypada przed 1. X. 1938 r. lub wcześniej niż każda następna niezapłacona rata. Powyższe odnosi się również do długów rolniczych, które zostały rozterminowane na podstawie orzeczenia urzędu rozjemczego, jeżeli urząd tego prawa nie uchylił.

Przedterminowa zapłata umarza 200% zapłacone sumy, t. zn. jeżeli np. dłużnik-rolnik posiada dług w wysokości 800,00 zł, może zapłacić go przedterminowo kwotą 400,00 zł. Jeżeli dłużnik zapłaci przedterminowo nie całość długu, lecz tylko jego część, to przepis art. 43 ma zastosowanie tylko wówczas, jeżeli zapłata przedterminowa nie jest mniejsza od raty półrocznej. N. p. rolnik posiada dług w wysokości 2.800,00 zł, półroczna rata wynosi zatem, jak wyżej podane  $\frac{1}{28}$  czyli w naszym przykładzie — 100,00 zł. Aby skorzystać z ulg przedterminowej zapłaty, dłużnik powinien zapłacić kwotę nie mniejszą niż 100 zł. Jeżeli wpłacił n. p. 100,00 zł zapłata ta umorzy mu 200,00 zł długu. W ten sposób dług w wysokości 2.800,00 zł, zostaje zmniejszony do 2.600,00 zł i tak zmniejszony ulega spłacie w tylu równych ratach półrocznych, ile rat pozostało jeszcze do zapłacenia. Z powyższego wynika więc, że nie można zapłacić jednej czy kilku rat przedterminowo, bowiem zawsze zapłata przedterminowa zostaje policzona na całość długu, skutkiem czego nieuiszczone raty ulegają równomiernemu zmniejszeniu, terminy tych rat pozostają jednak zawsze te same.

Jeżeli wierzyciel wzbrania się przyjąć spłatę długu na warunkach przedterminowej zapłaty, wówczas dłużnik-rolnik powinien przeznaczyć kwotę wpłacić do depozytu właściwego Sądu Grodzkiego oraz niezwłocznie zawiadomić o tym wierzyciela listem poleconym.

Podając powyższe wyjaśnienia do wiadomości, Wojewódzkie Biuro do Spraw Finansowo-Rolnych zwraca uwagę na ogromne korzyści wypływające z wypłat przedterminowych dla rolników, którzy w ten sposób mogą umorzyć połowę zadłużenia, i dla wierzycieli, którzy choć w zmniejszonej sumie, lecz dochodzą do gotówki.

Bliższych wyjaśnień udziela powiatowy delegat Wojewódzkiego Biura do Spraw Finansowo-Rolnych, urzędujący w Śremie przy Biurze Powiatowego Towarzystwa Kółek Rolniczych.

Śrem, dnia 10 września 1937 r.

Starosta Powiatowy

(—) Podhorodeński.

Nr R. 23/10/37.



# O b w i e s z c z e n i e .

Poznański Związek Hodowców Koni podaje do wiadomości miejsca i terminy targów remontowych w czasie od 4 października do 26 listopada 1937 r. na terenie Komisji Remontowej Nr 2.

| Dnia      | o godzinie |   |                            |                           | Targi rem. |
|-----------|------------|---|----------------------------|---------------------------|------------|
| 4. X.     | 11,00      | — | Kruszwica wojew. pozn.     | (targowica)               | " "        |
| " 5. X.   | 10,30      | — | Kowalewo,                  | " pomorsk (przy dworcu)   | " "        |
| " 6. X.   | 10,00      | — | Brodnica,                  | " (targowica)             | " "        |
| " 7. X.   | 10,00      | — | Lidzbark,                  | " "                       | " "        |
| " 8. X.   | 10,30      | — | Działdowo,                 | " "                       | " "        |
| " 12. X.  | 10,00      | — | Wieluń,                    | " łódzkie                 | " "        |
| " 13. X.  | 10,00      | — | Pleszew,                   | " pozn.                   | " "        |
| " 14. X.  | 11,00      | — | Jarocin,                   | " "                       | " "        |
| " 15. X.  | 10,00      | — | Śrem,                      | " "                       | " "        |
| " 19. X.  | 10,30      | — | Międzychód                 | " "                       | " "        |
| " 20. X.  | 12,00      | — | Bydgoszcz,                 | " "                       | " "        |
| " 21. X.  | 11,30      | — | Szubin,                    | " "                       | " "        |
| " 22. X.  | 9,00       | — | Wyrzysk,                   | " "                       | " "        |
| " 23. X.  | 10,00      | — | Poznań, Cytadela           | przy stajniach Kom. Rem.  | " "        |
| " 26. X.  | 10,00      | — | Września, wojew. poznańsk. | (targowica)               | " "        |
| " 27. X.  | 10,00      | — | Konin,                     | " łódzkie (plac pokazowy) | " "        |
| " 28. X.  | 10,00      | — | Koło,                      | " (targowica)             | " "        |
| " 29. X.  | 10,00      | — | Łęczyca                    | " "                       | " "        |
| " 2. XI.  | 9,00       | — | Puck,                      | " pomorsk (przy dworcu)   | " "        |
| " 3. XI.  | 10,00      | — | Starogard,                 | " (targowica)             | " "        |
| " 4. XI.  | 10,30      | — | Chojnice,                  | " "                       | " "        |
| " 5. XI.  | 10,00      | — | Świecie,                   | " "                       | " "        |
| " 8. XI.  | 9,00       | — | Krotoszyn,                 | " pozn.                   | " "        |
| " 9. XI.  | 10,30      | — | Lwówek,                    | " (podwórze przy pałacu)  | " "        |
| " 10. XI. | 10,00      | — | Leszno,                    | " (targowica)             | " "        |
| " 12. XI. | 9,00       | — | Mur. Goślina               | " "                       | " "        |
| " 15. XI. | 13,00      | — | Kępno,                     | " "                       | " "        |
| " 16. XI. | 10,00      | — | Wągrowiec,                 | " "                       | " "        |
| " 17. XI. | 10,30      | — | Śmigiel,                   | " "                       | " "        |
| " 18. XI. | 10,00      | — | Środa,                     | " "                       | " "        |
| " 19. XI. | 9,30       | — | Nowy-Tomyśl                | " "                       | " "        |
| " 23. XI. | 10,30      | — | Inowrocław,                | " "                       | " "        |
| " 24. XI. | 9,30       | — | Gniezno,                   | " "                       | " "        |
| " 25. XI. | 10,00      | — | Chodzież,                  | " "                       | " "        |
| " 26. XI. | 9,00       | — | Buk,                       | " "                       | " "        |

Poznań, dnia 23 lipca 1937 r.

L. dz. 1600/37. P. Z.

Poznański Związek Hodowców Koni

(—) Z. Studziński, płk. rez.

Odpis.

Związek organizacyj Rybackich

Rzeczypospolitej Polskiej

Warszawa, ul. Kopernika 30

Konto w P. K. O. 21.600.

Niniejszym komunikujemy, że wyszła z druku nakładem Związku Organizacyj Rybackich R. P. w opracowaniu inż. M. Sawickiego „Księga Gospodarcza”. Księga przeznaczona jest dla rybaków z wód otwartych (rzeki i jeziora) i ma służyć do zapisywania wszelkich danych, dotyczących zarybiania, połowu i innych związanych z rybołóstwem.

Warszawa, data stempla pocztowego.

Cena sprzedaży detalicznej 1 egzemplarza ustalona została na zł 2.20 przy zamówieniu jednak większej ilości egzemplarzy, t. j. najmniej 10, cena wyniesie zł 2.00. W wypadku wysłania egzemplarzy pocztą dolicza się efektowne koszty przesyłki w wysokości 50 gr od 1 egzemplarza. Zamówienia indywidualne i zbiorowe kierować należy do Związku Or-



ganizacji Rybackich, Warszawa, Kopernika 30, wpłacając z góry na konto czekowe w P.K.O. Nr 21.600 należność za odpowiednią ilość egzemplarzy wraz z kosztami przesyłki.

Specjalną uwagę zwracam na konieczność

przesyłania wraz z należnością za wydawnictwo i odnośnej kwoty za przesyłkę, gdyż wysyłanie wydawnictwa za zaliczeniem pocztowym podniesie niewspółmiernie koszty wysyłki.

Związek Organizacji Rybackich R.P.

Sekretarz Generalny

(—) inż. M. Gierałowski.

## Obwieszczenie

Starostwo Powiatowe podaje do wiadomości, że w dniu 23 września br. sprzeda w drodze przetargu publicznego w maj. Grzysławów tutaj, powiatu następujące budynki pofolwarcze:

1) czworak nr. 8

2) czworak nr. 6

3) chlewik nr. 6

Przetarg odbędzie się w Grzysławów o godz. 10-tej.

Warunki nabycia podane będą na miejscu w dniu przetargu.

Śrem, dnia 13 września 1937 r.

Za Starostę Powiatowego

(—) Ujejski

Komisarz Ziemski.

## Komunikat

### INSPEKTORATU SZKOLNEGO POZNAŃSKIEGO.

Inspektorat Szkolny Poznański zawiadamia wszystkich zainteresowanych rodziców, że obowiązek szkolny nie ogranicza się jedynie do posyłania dzieci do szkoły przez lat siedem, ale obejmuje również zaopatrywanie ich w podręczniki.

Kwestię tę na terenie b. dzielnicy pruskiej normuje dotychczas rozporządzenie prusk. ministra spraw wewnętrznych i ministra oświaty z dnia 23 czerwca 1880 r. (Zentralblatt für die gesammte Unterrichts-Verwaltung in Preussen, str. 678), które przewiduje zastosowanie względem rodziców środków przymusowych, polegających na ściąganiu od nich odpowiedniej kwoty i zakupieniu za nią potrzebnych podręczników.

Inspektor Szkolny stwierdza, że większość rodziców spełnia swój w tym kierunku obowiązek w sposób zupełnie zadowalający. Istnieje jednak i pewna grupa rodziców, którzy nie okazują zrozumienia dla potrzeb szkolnych i nie uznają obowiązku kupna swojemu dziecku podręczników.

Wobec takich rodziców (opiekunów), któ-

rzy zaznaczają wyraźnie złą wolę zastosuje Inspektorat Szkolny środki przymusu przewidziane w wyżej wymienionym rozporządzeniu,

P. o. Inspektora Szkolnego

E. Groele.

Podaję do publicznej wiadomości, że Wojewoda Poznański udzielił Zarządowi Związku Obrony Przemysłu Polskiego w Poznaniu pozwolenia na urządzenie zbiórki publicznej w sklepach, przedsiębiorstwach handlowych i przemysłowych przez sprzedaż plakatów, z których każdy winien być zaopatrzony w sposób wyraźny i trwały w nazwę Związku oraz w cenę sprzedażną na całym terenie województwa poznańskiego w czasie od dnia daty pozwolenia do dnia 31 października 1937 r. włącznie.

Śrem, dnia 18 września 1937 r.

Za Starostę Powiatowego

(—) mgr Nowak

Nr kwest. 37/37.

referendarz.

**Ostrzegam!**

**Za długi żony**

mojej nie odpowiadam.

**Rudolf Fritz. Kamionki.**

## Unieważnienie

Unieważniam książeczkę wkładową Nr 7774 na nazwisko JAN KACZMAREK wystawioną przez Powiatową Komunalną Kasę Oszczędności w Śremie.

## NAJNOWSZE ŻURNALE

Przegląd Mody

Przegląd Kobięcy

La Belle Parisienne

Żurnale z bielizną

stale na składzie

**W KSIĘGARNI**

**S. Mikołajski,**

Śrem, Rynek 22.